

GLOSSAIRE FRANÇAIS-NÉERLANDAIS

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
À chacun ses vacances	leder zijn vakantie
à l'écart de	met een afstand tot
à la fois	tegelijkertijd
à profusion	in overvloed
à travers	doorheen
abîmer	beschadigen
s'accélérer	versnellen
accueillant(e)(s)	gastvrij
s'acheter	voor zichzelf kopen
acquérir l'esprit d'équipe	teamspirit kweken
acquis	gekocht, verkregen
admirer	bewonderen
adorer	dol zijn op
s'adresser à	zich richten op
afin de	opdat
agaçant(e)(s)	irritant
agiter	bewegen, schudden
ainsi	zo
les aliments	de voedingswaren
s'allonger	gaan liggen
alors que	terwijl
améliorer	verbeteren
amical(e)(s)	vriendschappelijk
l'angle (m.)	een hoek
angoissé(e)(s)	angstig
anxieux(euse)(s)	angstig
apparaître (ir.)	verschijnen
l'appareil (m.)	het apparaat, de apparatuur
appréhender	omvatten
l'ardoise (v.)	een (schrijf)bord
l'art martial (m.)	de vechtsport
artificiel(le)(s)	kunstmatig(e)
assembler	samenvoegen
assez	genoeg
l'attaque (v.)	de aanval
au contraire	in tegendeel
au premier plan	op de voorgrond
au printemps	in de lente

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
au-dessous de	onder
au-dessus de	boven
avoir besoin de	nodig hebben
avoir du mal à	moeite hebben om
avoir du mal à	moeite hebben om
avoir faim	honger hebben
avoir froid	het koud hebben
avoir la banane	veel puf hebben, zich erg fit voelen
avoir la grosse tête	arrogant zijn
avoir la patate/la frite	veel energie hebben, zich erg goed voelen
avoir la pêche	goed gehumeurd zijn
avoir mal à/au/aux	pijn hebben aan
se baigner	het water ingaan, zwemmen
la bande	de groep
le bas	de kous
se battre pour	strijden voor
bien dans mon assiette	lekker in mijn vel
le bien-être	het welzijn
les bienfaits	de goede effecten
le billet d'avion	de vliegticket
une blague	een geintje
le blouson	het jack
le bœuf	het rund(vlees)
boire (ir.)	drinken
une boîte	een doos, een blik
la bonne humeur	het goede humeur
le bonnet	de muts
le bord	de oever (meer, rivier), de kust (zee), de kant (weg)
la bouche	de mond
Bouge !	Beweeg!
un bouton	een pukkel, een puistje
branché(e)(s)	hip
le/la braqueur(euse)	de overvaller
les bras	de armen
bref	kortom
un brin	een vleugje
bronzer	zonnen
le bruit	het geluid, het lawaai
bruyant(e)(s)	luidruchtig
le but	het doel

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
C'est utile.	Het is nuttig
Ça fait du bien.	Het voelt goed.
Ça fait X ans.	Dat is al X jaar geleden.
Ça m'a plu.	Ik vond het leuk.
Ça marche.	Het werkt.
Ça ne sert à rien.	We hebben er niets aan.
Ça sert à quelque chose.	We hebben er iets aan.
Ça va mieux	Het gaat beter
une cabane	een hut
le câlin	de knuffel
les canaux	de kanalen, de grachten, de vaarten
une canette	een blikje
le caoutchouc	het rubber
la capitale	de hoofdstad
un carré	een blokje
le carreau	de ruit
Ce n'est pas utile.	Het is niet nuttig.
Ce que j'ai préféré, c'est...	Wat ik het leukste vond is...
célibataire(s)	vrijgezel
le cerveau	het brein, de hersenen
la chaise longue	de ligstoel
chaleureux(euse)(s)	hartelijk
chaque	elk(e)/ieder(e)
chaque(s)	elk(e)
le chargeur de portable	de oplader
chaud(e)(s)	warm(e), heet/hete
le/la chômeur(euse)	de werkloze
ci-dessous	hieronder
ci-dessus	hierboven
la ciboulette	de bieslook
le ciel	de hemel
le cireur	de schoenenpoetser
les citadin(e)s	de stedelingen
clandestin(e)(s)	illegaal
le cœur	het hart
la coiffeuse	de kaptafel
la colère	de woede
coller	plakken
le/la coloc(ataire)	de huisgenoot
la combinaison	de onderjurk

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
comme	daar/omdat
complices	maatjes
compter les moutons	schaapjes tellen
le comptoir	toonbank
un conseil	een advies
le conseil	het advies
consister à	bestaan uit
constituer	samenstellen
construire	bouwen
la copropriété	het appartementengebouw
le corps	het lichaam
le corps	het lichaam
correspondre	overeenkomen
la côte	de kust
le cou	de nek
se coucher avec les poules	vroeg naar bed gaan, met de kippen op stok gaan
les coudes	de ellebogen
le coulis de tomate	de tomatenpuree
courageux(euse)(s)	dapper
courir	rennen, hardlopen
la course	het racen, de race
la course (à pied)	het sprinten/hardlopen, de loopwedstrijd
les courses	de boodschappen
le court-métrage	de korte film
une couteau	een mes
le crachat	het spuug
craindre	vrezen
la cravate	de stropdas
la crème fraîche	de verse room
se croiser	elkaar tegenkomen
une cuillère à café	een theelepел
une cuillère à soupe	een eetlepel
le cuir	het leer
la cuisine	de de keuken
d'abord	eerst
d'habitude	gewoonlijk
d'ailleurs	trouwens
d'en haut	vanaf boven
d'exil	de balling
dans le but de	met als doel

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
de cruauté	de wreedheid
débrouillard(e)(s)	bijdehand ; zelfredzaam
déchirer	scheuren
déconnecter	uitschakelen
la découverte	de ontdekking
découvrir	ontdekken
découvrir (ir.)	ontdekken
décrire	beschrijven
déçu(e)(s)	teleurgesteld
se défendre	zich verdedigen
se déguiser	zich verkleeden
une dégustation	een proeverij
délabré(e)s	vervallen
démesuré(e)(s)	heel groot
depuis	sinds
depuis (que)	sinds
la destination	de bestemming
déstresser	ontstressen
Détends-toi !	Ontspan!
détendu(e)(s)	ontspannen
deviner	raden
discret(s), discrète(s)	onopvallend
disposer de	beschikken over
se disputer (avec)	ruziemaken (met)
dissimuler	verschuilen
le/la domestique	de bediende
se donner un air	zich oppimpen
dormir à la belle étoile	slapen onder de sterren
dormir comme un loir	slapen als een os
le dos	de rug
doubler	nasynchroniseren
dynamique(s)	dynamisch(e), levendig(e)
l'eau (v.)	het water
l'écharpe (v.)	de sjaal
l'école éphémère (v.)	een pop-upschool
les élections (v.)	de verkiezingen
éloigné(e)(s)	afgelegen
embaucher	in dienst nemen
embêter	lastig vallen
emmener	meenemen

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
les émotions	de emoties
emporter	meenemen
ému(e)(s)	geëmotioneerd
en automne	in de herfst
en été	in de zomer
en hiver	in de winter
en plein air	in de open lucht
en plus	bovendien
en revanche	daarentegen
En route !	Op weg!
encourager	aanmoedigen
s'endormir (ir.)	in slaap vallen
un endroit	een plek
s'énerver	elkaar irriteren / boos worden
enseigner	onderwijzen
s'entendre (avec)	het kunnen vinden met
l'entraînement (m.)	de training
s'entraîner	trainen
épaissir (ir.)	verdikken
l'équilibre (m.)	de balans
escalader	klimmen
l'espace (m.)	de ruimte
l'esprit (m.)	de geest
essayer	proberen
l'été (m.)	de zomer
éteindre	uitzetten
étouffante	verstikkend
être à l'ouest	met je hoofd ergens anders zijn
être emballé(e) (fam.)	Geweldig vinden
être fâché(e)(s) avec	overhoop liggen met
être fatigué(e)(s)	moe zijn
être rancunier(ère)	wrok koesteren
étroit(e)(s)	smal(le)
l'évasion (v.)	ontsnapping
l'évier (m.)	een gootsteen
éviter	vermijden
exaspéré(e)(s)	intens
une expérience	een ervaring
explorer	verkennen
une exposition	een tentoonstelling

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
faire attention à	opletten
faire des arts martiaux	aan gevechtskunsten doen
faire du mal	pijn/kwaad doen
faire du vélo	fietsen
faire la fête	gaan feesten
faire la tête	mokken, boos zijn
faire le tour de	omheen/rondom lopen
faire les magasins	winkelen
faire semblant (de)	doen alsof
la ferme	de boerderij
le feu de bois	het houtsvuur
fin(e)(s)	fijn(e)
les fleuves	de grotere rivieren
le foie	de lever
la force	de kracht
la forêt	het bos
La forme ?	De vorm?
le foulard	de halsdoek, de hoofddoek
froid(e)(s)	koud(e)
gagner	winnen
gai(e)(s)	vrolijk
les gants	de handschoenen
garder le moral	moed houden
gastronomique	culinair
géant(e)(s)	reuze, enorm
généralement	over het algemeen
les genoux	de knieën
le geste (m.)	het gebaar
le/la gourmand(e)	de veelvraat
les gourmets	de lekkerbekken
goûter	proeven
grâce à	dankzij
la grande roue	het reuzenrad
grillé(e)(s)	geroosterd(e)
le guide de voyage	de reisgids
la guimauve	de marshmallow
une habitude (alimentaire)	een (eet)gewoonte
l'herbe (v.)	het gras
l'hiver (m.)	de winter
l'huile (v.) d'olive (v.)	de olijfolie

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
hurler	schreeuwen
l'ignorant(e)	de onwetend
il me faut	ik heb nodig, ik moet hebben
l'île (v.)	het eiland
imaginaire(s)	denkbeeldig(e)
l'immensité (v.)	uitgestrektheid
l'immeuble (m.)	een flatgebouw
l'imperméable (m.)	regenjas
une indication	een aanwijzing
indispensable	onmisbaar
s'inquiéter (de)	zich zorgen maken (om)
l'inquiétude (v.)	de ongerustheid
insupportable(s)	onuitstaanbaar
l'intrus (m.)	degene die er niet bij hoort
J'ai envie de	Ik heb zin in
J'aimerais	Ik wou
les jambes	de benen
le jambon	de ham
Je rêve de	Ik droom ervan
Je voudrais	ik zou graag willen
jouer à la pétanque	jeu de boules spelen
les joues	de wangen
le joyau	het juweel
jusque	tot
le lac	het meer
lâche(s)	laf
la laine	de wol
se laver les dents	Je tanden poetsen
le/la/les meilleur(e)(s)	de beste(n)
lentement	langzaam
les lentilles	de linzen
le lever du soleil	de zonsopgang
un lieu	een plek
un loisir	een hobby
les lunettes de soleil	de zonnebril
lutter contre	strijden tegen
le maillot de bain	het zwempak, de zwembroek
le maillot de foot	het voetbalshirt
le manchot	de pinguïn
manquer	missen

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
marcher	lopen
marginalisé(e)(s)	buitenbeentje, randfiguur
les marrons	de kastanjes
les membres	de ledematen
même	zelfs
mentir à	liegen tegen
mépriser	minachten
la mer	de zee
la mise en scène	de regie
la montagne	de berg
une montre	een horloge
le mouvement	de beweging
se muscler	spieren kweken
le nez	de neus
nombreux, nombreuses	talrijk(e)
noté(e)(s)	voor een cijfer
s'occuper de	zorgen voor ; zich bezighouden met
l'œil (m.), les yeux	het oog, de ogen
s'offrir (ir.)	zichzelf cadeau geven
l'oignon (m.)	de ui
On dirait pas	Het lijkt er niet op
On s'est éclatés	We hebben lol gehad
On se marre. (fam.)	We hebben lol.
On va où ?	Waar gaan we heen?
l'opposition (v.)	de tegenstelling
l'ordinateur (m.)	de computer
l'oreille (v.)	het oor
oser	durven
ouvert(e)(s) d'esprit	ruimdenkend; openminded
la paix	de vrede
le palmier	de palmboom
par contre	daarentegen
le parapente	paragliden
le parc d'attractions	het pretpark
parce que	omdat
pardoner quelqu'un	iemand vergeven
paresseux(euse)(s)	lui
les Parisien(enne)s	de Parijzenaren
les paroles (v.)	de tekst

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
parsemé(e)(s)	bestrooid
partir en voyage	op reis gaan
partout	overal
parvenir à	slagen in
la pâte (à tarte)	het deeg
les pâtes	de pasta
le pays	het land
le paysage	het landschap
la peau	de huid
pénible(s)	vervelend
se perdre	verdwalen
périmé(e)(s)	verlopen, niet meer houdbaar
la perruque	de pruik
petit à petit	stukje bij beetje
les pieds	de voeten
une pincée	een snufje
pirater	hacken
la place	het plein
la plage	het strand
se plaindre	klagen
le plan	de opname
le planteur	de (bepaald soort) cocktail
une plaque	een plakje/schijfje/sneetje
une plaquette de beurre	een pak boter
le plat	het gerecht
plein de	vol met
la pleine lune	de volle maan
plusieurs	meerdere, verscheidene, een aantal
un poêle	een kachel
les pois chiches	de kikkererwten
se poser (fam.)	zich vestigen, zich plaatsen
le poisson	de vis
le poivre	de peper
poli(e)(s)	beleefd
pollué(e)(s)	vervuild
le porc	het varkensvlees
le porte-clé	de sleutelhanger
le potage	de soep
les poumons	de longen
pourschasser	achternazitten

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
pourquoi... ?	waarom...?
le pouvoir	de kracht
pratiquer	beoefenen
préférer	liever hebben
Prends soin de toi !	Zorg voor jezelf!
se préparer	zich voorbereiden
la presque île	het schiereiland
prêt(e)(s) à	bereid om
prétentieux(euse)(s)	arrogant
prier de	verzoeken om
proche(s)	dichtbij
profondément	diep
se promener	wandelen
un pruneau	een gedroogde pruim
la puissance	de macht
la punition	straf
les quais	de kades (rivier)
Quand l'appétit va tout va.	Waar eetlust is gaat alles goed.
le quartier	de buurt, de wijk
quel/quelle/quels/quelles...?	welk(e)?
raconter	vertellen
se radoucir	bedaren
rapporter	terugbrengen
rater	missen
rater	missen
récompenser	belonen
se réconcilier (avec)	het goed maken (met)
redoutable(s)	gevreesd(e)
réparateur(s), réparatrice(s)	herstellend(e)
le reproche	het verwijt
le réseau	het netwerk
respirer	ademen
ressembler à	lijken op
retracer	beschrijven
la retraite	het pensioen
retransmettre	(opnieuw) uitzenden
retrouver	terugvinden
réveiller	wakker maken
revenir à (ir.)	neerkomen op
réviser	leren, blokken

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
rire	lachen
la rivière	de rivier
le rocher	de rots
le rot	de boer
la rue	de straat
le sable	het zand
sage	braaf
le sang	het bloed
la santé	de gezondheid
sauvage(s)	wild(e), ruig(e)
les scientifiques	de wetenschappers
le seau	de emmer
séduire	verleiden
se sentir (ir.)	zich voelen
si	als
similaire	soortgelijk
situé(e)(s)	gelegen
le sommeil	de slaap
le sommet	de top
sommets	bergtoppen
sonner	aanbellen
le souffle	de adem
souiller	bevuilden
le soulier	de schoen
sourd(e)(s)	doof
le sport collectif	de teamsport
le sport de combat	de vechtsport
les sportifs	de sporters
les sucreries	de zoetigheden
le sud-ouest	het zuid-west
suffire (ir.)	volstaan
suisse(s)	Zwitsers(e)
superbes	geweldig
supporter	verdragen
le surnom	de bijnaam
suspendre	ophangen
le syndic(at)	de woningcorporatie
le tablier	het schort
tâcher de, essayer de	proberen
le tailleur	het mantelpak

FRANÇAIS	NÉERLANDAIS
le talon	de hak
la tête	het hoofd
les tomates pelées	de gepel tomaten
tomber malade	ziek worden
le tournage	het opnemen
tous les jours/mois/ans	elk(e) dag / maand / jaar
le/la trafiquant(e)	de dealer
trahir	beschamen; verraden
traîner	zwerfen
une tranche	een sneetje
tranquillement	ontspannen, rustig
transparent(e)(s)	doorzichtig(e)
traverser	doorkruisen
trier	sorteren
trop	te veel
Tu as fait tes bagages ?	Heb jij ingepakt?
un tiers	een derde
une fois par jour/mois/an	een keer per dag/maand/jaar
les vacances (pl.)	de vakantie
la vallée	de de vallei, het dal
le veau	het kalf
végétalien(enne)(s)	veganistisch(e)
végétarien(enne)(s)	vegetarisch(e)
le ventre	de buik
se vexer	zich gekwetst voelen , boos worden
la viande	het vlees
le vide-ordures	de stortkoker
la vie	het leven
vieux, vieille(s)	oud(e)
la ville	de stad
le visage	het gezicht
la vitre	de ruit
la volaille	het gevogelte
le voyage	de reis
vraiment	echt
vu que	aangezien

GLOSSAIRE NÉERLANDAIS-FRANÇAIS

NEDERLANDS	FRANS
de (bepaald soort) cocktail	le planteur
een (eet)gewoonte	une habitude (alimentaire)
(opnieuw) uitzenden	retransmettre
een (schrijf)bord	l'ardoise (v.)
aan gevechtkunsten doen	faire des arts martiaux
aanbellen	sonner
aangezien	vu que
aanmoedigen	encourager
de aanval	l'attaque (v.)
een aanwijzing	une indication
achternazitten	pourchasser
de adem	le souffle
ademen	respirer
een advies	un conseil
het advies	le conseil
afgelegen	éloigné(e)(s)
als	si
angstig	angoissé(e)(s)
angstig	anxieux(euse)(s)
het apparaat, de apparatuur	l'appareil (m.)
het appartementengebouw	la copropriété
de armen	les bras
arrogant	prétentieux(euse)(s)
arrogant zijn	avoir la grosse tête
de balans	l'équilibre (m.)
bedaren	se radoucir
de bediende	le/la domestique
beleefd	poli(e)(s)
belonen	récompenser
de benen	les jambes
beoefenen	pratiquer
bereid om	prêt(e)(s) à
de berg	la montagne
bergtoppen	sommets
beschadigen	abîmer
beschamen; verraden	trahir
beschikken over	disposer de
beschrijven	décrire

NEDERLANDS	FRANS
beschrijven	retracer
bestaan uit	consister à
de bestemming	la destination
bestrooid	parsemé(e)(s)
bevuild	souiller
Beweeg!	Bouge !
bewegen, schudden	agiter
de beweging	le mouvement
bewonderen	admirer
de bieslook	la ciboulette
bijdehand ; zelfredzaam	débrouillard(e)(s)
de bijnaam	le surnom
een blikje	une canette
het bloed	le sang
een blokje	un carré
de boer	le rot
de boerderij	la ferme
het bos	la forêt
bouwen	construire
boven	au-dessus de
bovendien	en plus
braaf	sage
het brein, de hersenen	le cerveau
de buik	le ventre
buitenbeentje, randfiguur	marginalisé(e)(s)
de buurt, de wijk	le quartier
de computer	l'ordinateur (m.)
culinair	gastronomique
daar/omdat	comme
daarentegen	en revanche
daarentegen	par contre
dankzij	grâce à
dapper	courageux(euse)(s)
dat is al X jaar geleden	ça fait X ans
de balling	d'exil
de beste(n)	le/la/les meilleur(e)(s)
de boodschappen	les courses
de de keuken	la cuisine
de de vallei, het dal	la vallée
de de vliegticket	le billet d'avion

NEDERLANDS	FRANS
de voedingswaren	les aliments
De vorm?	La forme ?
de woede	la colère
de wreedheid	de cruauté
de zoetigheden	les sucreries
de dealer	le/la trafiquant(e)
het deeg	la pâte (à tarte)
degene die er niet bij hoort	l'intrus (m.)
denkbeeldig(e)	imaginaire(s)
dichtbij	proche(s)
diep	profondément
het doel	le but
doen alsof	faire semblant (de)
dol zijn op	adorer
doof	sourd(e)(s)
doorheen	à travers
doorkruisen	traverser
doorzichtig(e)	transparent(e)(s)
een doos, een blik	une boîte
drinken	boire (ir.)
durven	oser
dynamisch(e), levendig(e)	dynamique(s)
echt	vraiment
een derde	un tiers
een keer per dag/maand/jaar	une fois par jour/mois/an
eerst	d'abord
een eetlepel	une cuillère à soupe
het eiland	l'île (v.)
elk(e)	chaque(s)
elk(e)/ieder(e)	chaque
elkaar irriteren / boos worden	s'énerver
elkaar tegenkomen	se croiser
elk(e) dag / maand / jaar	tous les jours/mois/ans
de ellebogen	les coudes
de emmer	le seau
de emoties	les émotions
een ervaring	une expérience
fietsen	faire du vélo
fijn(e)	fin(e)(s)
een flatgebouw	l'immeuble (m.)

NEDERLANDS	FRANS
gaan festen	faire la fête
gaan liggen	s'allonger
gastvrij	accueillant(e)(s)
het gebaar	le geste (m.)
een gedroogde pruim	un pruneau
geëmotioneerd	ému(e)(s)
de geest	l'esprit (m.)
een geintje	une blague
gekocht, verkregen	acquis
gelegen	situé(e)(s)
het geluid, het lawaai	le bruit
genoeg	assez
de gepel tomaten	les tomates pelées
het gerecht	le plat
geroosterd(e)	grillé(e)(s)
het gevogelte	la volaille
gevreesd(e)	redoutable(s)
geweldig	superbes
Geweldig vinden	être emballé(e) (fam.)
gewoonlijk	d'habitude
het gezicht	le visage
de gezondheid	la santé
de goede effecten	les bienfaits
goed gehumeurd zijn	avoir la pêche
het goede humeur	la bonne humeur
een gootsteen	l'évier (m.)
het gras	l'herbe (v.)
de groep	la bande
de grotere rivieren	les les fleuves
hacken	pirater
de hak	le talon
de halsdoek, de hoofddoek	le foulard
de ham	le jambon
de handschoenen	les gants
het hart	le cœur
hartelijk	chaleureux(euse)(s)
Heb jij ingepakt?	Tu as fait tes bagages ?
heel groot	démesuré(e)(s)
de hemel	le ciel
herstellend(e)	réparateur(s), réparatrice(s)

NEDERLANDS	FRANS
Het gaat beter	Ça va mieux
Het gaat beter.	Ça va mieux.
het goed maken (met)	se réconcilier (avec)
Het is niet nuttig.	Ce n'est pas utile.
Het is nuttig	C'est utile.
het koud hebben	avoir froid
het kunnen vinden met	s'entendre (avec)
Het lijkt er niet op	On dirait pas
Het voelt goed.	Ça fait du bien.
het water ingaan, zwemmen	se baigner
Het werkt	Ça marche
hierboven	ci-dessus
hieronder	ci-dessous
hip	branché(e)(s)
een hobby	un loisir
een hoek	l'angle (m.)
honger hebben	avoir faim
het hoofd	la tête
de hoofdstad	la capitale
een horloge	une montre
het houtsvuur	le feu de bois
de huid	la peau
de huisgenoot	le/la coloc(ataire)
een hut	une cabane
ieder zijn vakantie	À chacun ses vacances
iemand vergeven	pardonner quelqu'un
Ik droom ervan	Je rêve de
ik heb nodig, ik moet hebben	il me faut
Ik heb zin in	J'ai envie de
Ik vond het leuk	Ça m'a plu
Ik wou	J'aimerais
ik zou graag willen	Je voudrais
illegaal	clandestin(e)(s)
in de herfst	en automne
in de lente	au printemps
in de open lucht	en plein air
in de winter	en hiver
in de zomer	en été
in dienst nemen	embaucher
in overvloed	à profusion

NEDERLANDS	FRANS
in slaap vallen	s'endormir (ir.)
in tegendeel	au contraire
intens	exaspéré(e)(s)
irritant	agaçant(e)(s)
het jack	le blouson
Je tanden poetsen	se laver les dents
jeu de boules spelen	jouer à la pétanque
het juweel	le joyau
een kachel	un poêle
de kades (rivier)	les quais
het kalf	le veau
de kanalen, de grachten, de vaarten	les canaux
de kaptafel	la coiffeuse
de kastanjes	les marrons
de kikkererwten	les pois chiches
klagen	se plaindre
klimmen	escalader
de knieën	les genoux
de knuffel	le câlin
de korte film	le court-métrage
kortom	bref
koud(e)	froid(e)(s)
de kous	le bas
de kracht	la force
de kracht	le pouvoir
kunstmatig(e)	artificiel(le)(s)
de kust	la côte
lachen	rire
laf	lâche(s)
het land	le pays
het landschap	le paysage
langzaam	lentement
lastig vallen	embêter
de ledematen	les membres
het leer	le cuir
lekker in mijn vel	bien dans mon assiette
de lekkerbekken	les gourmets
leren, blokken	réviser
het leven	la vie
een levensstijl	un style de vie

NEDERLANDS	FRANS
de lever	le foie
het lichaam	le corps
het lichaam	le corps
liegen tegen	mentir à
liever hebben	préférer
de ligstoel	la chaise longue
lijken op	ressembler à
de linzen	les lentilles
de longen	les poumons
lopen	marcher
lui	paresseux(euse)(s)
luidruchtig	bruyant(e)(s)
maatjes	complices
de macht	la puissance
het mantelpak	le tailleur
de marshmallow	la guimauve
meenemen	emmener
meenemen	emporter
het meer	le lac
meerdere, verscheidene, een aantal	plusieurs
een mes	une couteau
met als doel	dans le but de
met een afstand tot	à l'écart de
met je hoofd ergens anders zijn	être à l'ouest
minachten	mépriser
missen	manquer
missen	rater
missen	rater
moe zijn	être fatigué(e)(s)
moed houden	garder le moral
moeite hebben om	avoir du mal à
moeite hebben om	avoir du mal à
mokken, boos zijn	faire la tête
de mond	la bouche
de muts	le bonnet
nasynchroniseren	doubler
neerkomen op	revenir à (ir.)
de nek	le cou
het netwerk	le réseau
de neus	le nez

NEDERLANDS	FRANS
nodig hebben	avoir besoin de
de oever (meer, rivier), de kust (zee), de kant (weg)	le bord
de olijfolie	l'huile (v.) d'olive (v.)
omdat	parce que
omheen/rondom lopen	faire le tour de
omvatten	appréhender
onder	au-dessous de
de onderjurk	la combinaison
onderwijzen	enseigner
de ongerustheid	l'inquiétude (v.)
onmisbaar	indispensable
onopvallend	discret(s), discrète(s)
ontstressen	déstresser
ontdekken	découvrir
ontdekken	découvrir (ir.)
de ontdekking	la découverte
ontsnapping	l'évasion (v.)
Ontspan!	Détends-toi !
ontspannen	détendu(e)(s)
ontspannen, rustig	tranquillement
de onwetend	l'ignorant(e)
onuitstaanbaar	insupportable(s)
het oog, de ogen	l'œil (m.), les yeux
het oor	l'oreille (v.)
op de voorgrond	au premier plan
op reis gaan	partir en voyage
Op weg!	En route !
opdat	afin de
ophangen	suspendre
de oplader	le chargeur de portable
opletten	faire attention à
de opname	le plan
het opnemen	le tournage
oud(e)	vieux, vieille(s)
over het algemeen	généralement
overal	partout
overeenkomen	correspondre
overhoop liggen met	être fâché(e)(s) avec
de overvaller	le/la braqueur(euse)
een pak boter	une plaquette de beurre

NEDERLANDS	FRANS
de palmboom	le palmier
de Parijzenaren	les Parisien(enne)s
de pasta	les pâtes
het pensioen	la retraite
de peper	le poivre
pijn hebben aan	avoir mal à/au/aux
pijn/kwaad doen	faire du mal
de pinguïn	le manchot
een plakje/schijfje/sneetje	une plaque
plakken	coller
het plein	la place
een plek	un endroit
een plek	un lieu
een pop-upschool	l'école éphémère (v.)
het pretpark	le parc d'attractions
proberen	essayer
proberen	tâcher de, essayer de
proeven	goûter
een proeverij	une dégustation
de pruik	la perruque
een pukke, een puistje	un bouton
het racen, de race	la course
raden	deviner
regenjas	l'imperméable (m.)
de regie	la mise en scène
de reis	le voyage
de reisgids	le guide de voyage
rennen, hardlopen	courir
reuze, enorm	géant(e)(s)
het reuzenrad	la grande roue
de rivier	la rivière
de rots	le rocher
het rubber	le caoutchouc
de rug	le dos
ruimdenkend; openminded	ouvert(e)(s) d'esprit
de ruimte	l'espace (m.)
het rund(vlees)	le bœuf
de ruit	le carreau
de ruit	la vitre
ruziemaken (met)	se disputer (avec)

NEDERLANDS	FRANS
samenstellen	constituer
samenvoegen	assembler
schaapjes tellen	compter les moutons
scheuren	déchirer
het schiereiland	la presqu'île
de schoen	le soulier
de schoenenpoetser	le cireur
het schort	le tablier
schreeuwen	hurler
sinds	depuis
sinds	depuis (que)
de sjaal	l'écharpe (v.)
de slaap	le sommeil
slagen in	parvenir
slapen als een os	dormir comme un loir
slapen onder de sterren	dormir à la belle étoile
de sleutelhanger	le porte-clé
smal(le)	étroit(e)(s)
een sneetje	une tranche
een snufje	une pincée
de soep	le potage
soortgelijk	similaire
sorteren	trier
spieren kweken	se muscler
de sporters	les sportifs
het sprinten/hardlopen, de loopwedstrijd	la course (à pied)
het spuug	le crachat
de stad	la ville
de stedelingen	les les citoyen(ne)s
de stortkoker	le vide-ordures
de straat	la rue
straf	la punition
het strand	la plage
strijden tegen	lutter contre
strijden voor	se battre pour
de stropdas	la cravate
stukje bij beetje	petit à petit
talrijk(e)	nombreux, nombreuses
te veel	trop
teamspirit kweken	acquérir l'esprit d'équipe

NEDERLANDS	FRANS
de teamsport	le sport collectif
tegelijktijd	à la fois
de tegenstelling	l'opposition (v.)
de tekst	les paroles (v.)
teleurgesteld	déçu(e)(s)
een tentoonstelling	une exposition
terugbrengen	rapporter
terugvinden	retrouver
terwijl	alors que
een theelepel	une cuillère à café
de tomatenpuree	le coulis de tomate
toonbank	le comptoir
de top	le sommet
tot	jusque
trainen	s'entraîner
de training	l'entraînement (m.)
trouwens	d'ailleurs
de ui	l'oignon (m.)
uitgestrektheid	l'immensité (v.)
uitschakelen	déconnecter
uitzetten	éteindre
de vakantie	les vacances (pl.)
vanaf boven	d'en haut
het varkensvlees	le porc
de vechtsport	l'art martial (m.)
de vechtsport	le sport de combat
veel energie hebben, zich erg goed voelen	avoir la patate/la frite
veel puf hebben, zich erg fit voelen	avoir la banane
de veelvraat	le/la gourmand(e)
veganistisch(e)	végétalien(enne)(s)
vegetarisch(e)	végétarien(enne)(s)
verbeteren	améliorer
verdikken	épaissir (ir.)
verdragen	supporter
verdwalen	se perdre
verkennen	explorer
de verkiezingen	les élections (v.)
verleiden	séduire
verlopen, niet meer houdbaar	périmé(e)(s)
vermijden	éviter

NEDERLANDS	FRANS
verschijnen	apparaître (ir.)
verschuilen	dissimuler
de verse room	la crème fraîche
versnellen	s'accélérer
verstikkend	étouffante
vertellen	raconter
vervallen	délabré(e)s
vervelend	pénible(s)
vervuild	pollué(e)(s)
het verwijt	le reproche
verzoeken om	prier de
de vis	le poisson
het vlees	la viande
een vleugje	un brin
het voetbalshirt	le maillot de foot
de voeten	les pieds
vol met	plein de
de volle maan	la pleine lune
volstaan	suffire (ir.)
voor een cijfer	noté(e)(s)
voor zichzelf kopen	s'acheter
de vrede	la paix
vrezen	craindre
vriendschappelijk	amical(e)(s)
vrijgezel	célibataire(s)
vroeg naar bed gaan, met de kippen op stok gaan	se coucher avec les poules
vrolijk	gai(e)(s)
Waar eetlust is gaat alles goed.	Quand l'appétit va tout va.
Waar gaan we heen?	On va où ?
waarom...?	pourquoi... ?
wakker maken	réveiller
wandelen	se promener
de wangen	les joues
warm(e), heet/hete	chaud(e)(s)
Wat ik het leukste vond is...	Ce que j'ai préféré, c'est...
het water	l'eau (v.)
We hebben er iets aan.	Ça sert à quelque chose.
We hebben er niets aan.	Ça ne sert à rien.
We hebben lol gehaad	On s'est éclatés
We hebben lol.	On se marre. (fam.)

NEDERLANDS	FRANS
welk(e)?	quel/quelle/quels/quelles...?
het welzijn	le bien-être
de werkloze	le/la chômeur(euse)
de wetenschappers	les scientifiques
wild(e), ruig(e)	sauvage(s)
winkelen	faire les magasins
winnen	gagner
de winter	l'hiver (m.)
de wol	la laine
de woningcorporatie	le syndic(at)
wrok koesteren	être rancunier(ère)
het zand	le sable
de zee	la mer
paragliden	le parapente
zelfs	même
zich gekwetst voelen , boos worden	se vexer
zich oppimpen	se donner un air
zich richten op	s'adresser à
zich verdedigen	se défendre
zich verkleden	se déguiser
zich vestigen, zich plaatsen	se poser (fam.)
zich voelen	se sentir (ir.)
zich voorbereiden	se préparer
zich zorgen maken (om)	s'inquiéter (de)
zichzelf cadeau geven	s'offrir (ir.)
ziek worden	tomber malade
zo	ainsi
de zomer	l'été (m.)
de zonnebril	les lunettes de soleil
zonnen	bronzer
de zonsopgang	le lever du soleil
Zorg voor jezelf!	Prends soin de toi !
zorgen voor ; zich bezighouden met	s'occuper de
het zuid-west	le sud-ouest
het zwempak, de zwembroek	le maillot de bain
zwerven	traîner
Zwitsers(e)	suisse(s)